

### "Nachwuchs" in Stötteritz?

# Wohnen hier bald 700 Menschen mehr?

Auf der weiten Gewerbebrache zwischen Kolmstraße und Holzhäuser Straße in Stötteritz könnte 2024 schon ein nagelneues Stadtquartier mit 400 Wohnungen inklusive Oberschule, Kita und Sporthalle stehen. In einer Online-Bürgerbeteiligung zum Bauleitplanverfahren ging es Ende April um das Thema Verkehr und den Erhalt der angrenzenden Grünoase "Zaubergarten". Die Basis für den Planungsvorentwurf ist der 2018 aus einem städtebaulichen Wettbewerb erwachsene Masterplan. Zuvor hatte der Rat der Stadt Leipzig die Aufstellung von Bebauungsplan Nr. 444 beschlossen. Lesen Sie mehr auf S. 3

Anzeigen



UND FREITAGS WIRD GEDUSCHT ...
Lesen Sie mehr darüber auf Seite 7



Spezialisten für SAT- und Kabel-TV, DVB-T, DAB+, UKW

Holzhäuser Straße 101 04299 Leipzig • Tel. 86 21 701

# KANZLEI NUSSMANN

FACHANWÄLTIN für ERBRECHT

ZERTIFIZIERTE TESTAMENTVOLLSTRECKERIN

ZERTIFIZIERTE MEDIATORIN

FACHANWÄLTIN für FAMILIENRECHT

Kostenfreie Vorträge · Zimmerstraße 1 · 04109 Leipzig

21.06. 18.00 Uhr Scheidung leicht gemacht 23.06. 18.00 Uhr Vorsorgevollmacht &

Hotline 2 0341 983 89 80

**Testamentsgestaltung** 

**CORONA-HILFE:** Wir übernehmen Ihre Selbstbeteiligung der Rechtsschutz-Versicherung bis **150 EURO** 

www.KANZLEI-NUSSMANN.de



- **GLEITSICHTBRILLEN**
- COMPUTERBRILLEN
- KONTAKTLINSEN
- BRILLEN FÜR KIDS
- OPTIK FÜR SENIOREN
- BRILLENFINANZIERUNG
- HAUSBESUCHE
- KINDERSEHTEST
- SEHTRAINING

Weißestraße 28 • 04299 Leipzig Telefon: 0341 - 8 62 19 03 www.ulrich-optik.de

Ihr Pflegedienst im Ärztehaus Stötteritz



### M&M Gesundheits- und Pflegedienst GmbH

Holzhäuser Str. 75 04299 Leipzig

Telefon: 0341 860 8482 Funk: 0177 7854182

kontakt@mm-pflegedienst.de www.mm-pflegedienst.de

PR

### Service-Wohnen für Senioren: Die Alternative zum Pflegeheim

### Gemütliche Appartements, selbstbestimmtes Wohnen und ein 24 Stunden-Service

Viele Senioren kennen das Problem: Alltägliche Arbeiten gehen nicht mehr so leicht von der Hand, Treppen steigen wird mühsam, die Wohnung ist eigentlich zu groß, weil die Kinder längst aus dem Haus sind. Oder, wer hat sich nicht schon darüber Gedanken gemacht: "Wenn ich in meiner Wohnung stürze oder mir unwohl wird - wer hilft mir dann?'

So individuell wie möglich, so umsorgt wie nötig - dieses Wohnerlebnis bietet das Betreute Wohnen "Engelsdorfer Idyll" in der Werkstättenstraße. In zwei hochwertig und ansprechend sanierten Gründerzeithäusern stehen helle, komfortable Ein- und Zwei-Raum-Appartements zur Verfügung - mit Balkon, Fußbodenheizung, eigener Küche und eigenem Bad, natürlich barrierefrei und schwellenlos. Praktisch: direkt vorm Haus hält der Bus 72, und auch zum Ärztehaus und zur Apotheke ist es nicht

Zu dieser Wohnanlage gehört ein großer, gepflegter Garten (mit



Das "Engelsdorfer Idyll" bietet mehr als nur Wohnen.

Hasenstall), der zu kleinen Spaziergängen einlädt. Und: niemand muss alleine bleiben - ein Gartenpavillon und der GemeinschaftsAngeboten zur Freizeitgestaltung und gemeinschaftlichen Aktivitäten teilgenommen werden.

Im Falle eines Falles ist qualifiziertes Service- und Pflegepersonal 7 Tage die Woche, 24 Stunden vor

Ort und kann mittels eines modernen Notrufsystems auf Knopfdruck angefordert werden. Das gibt nicht nur rüstigen Senioren Sicherheit, auch im Falle von höchster Pflegebedürftigkeit ist die Versorgung gewährleistet, so dass ein (nochmaliger) Umzug in ein Pflegeheim meist nicht nötig wird.

weitere Leistungen, wie Viele Wäsche-, Hauswirtschafts- oder Mahlzeitenservice, können ganz nach Wunsch und Bedarf das per-Betreuungsprogramm ergänzen. Gern informiert Sie das Team von seniorenwohnen24 über die Details und organisiert Ihren Umzug mit allen damit einhergehenden Formalitäten für Sie.

Info/Reservierung: Telefon: 0341 | 909 863 10 info@seniorenwohnen24.de www.seniorenwohnen24.de

### Auf ins Freibad!

Seit dem 1. Juni sind die Leipziger Freibäder wieder geöffnet und zu aller Freude, die Sonne spielt mit. Doch coronabedingt gilt zu beachten: die Anzahl der Badegäste ist begrenzt, die Hygienevorschriften müssen eingehalten werden, Geimpfte, Genesene und tagesaktuell negativ Getestete haben Zutritt. Außerdem müssen die Kontaktdaten hinterlassen werden.

Telefon: 0341 | 969-2329 Mo-Do, 9-16 Uhr, Fr 9-15 Uhr

raum laden zum gemütlichen "Klönen" ein. Auf Wunsch kann an

senioren vohnen24 auch als Alternative zum Pflegeheim geeignet!

### Senioren- Servicewohnen im »Engelsdorfer Idyll«

Werkstättenstr. 15-21, Leipzig-Engelsdorf

- Appartements mit eigener Küche, Bad, Balkon
- ✓ 24 Std. Pflegepersonal vor Ort, Notrufsystem
- ✓ Verhinderungspflege im Haus
- ✓ Angebote zur Freizeitgestaltung, Gemeinschaftsraum
- √ Ärztehaus gegenüber, Bushaltestelle vorm Haus

Info & Reservierung: 20 0341 - 909 863 10 · www.seniorenwohnen24.de





Auf unsere Brote sind wir hesonders stolz. Denn wir setzen dabei auf unseren selbst gezüchteten Natursauerteig, um den typisch milden Sauerteiggeschmack zu erzielen.

- → für längere Frische und einen kräftigen Geschmack verwenden wir Koch- und Brühstücke.
- für das Mehl nutzen wir überwiegend regionale Getreide und alte Getreidesorten wie z. B. Dinkel.
- für das perfekte Frühstück halten wir für jeden Geschmack etwas bereit - ob helle Brötchen für süße Marmeladen oder dunkle Körnerbrötchen für ein herzhaftes Frühstück - hier findet jeder das Passende für einen guten Start in den Tag.

Oststraße 18 · 04317 Leipzig Mo-Fr 7:00 bis 16:00 Uhr · Sa 7:00 bis 10:00 Uhr

www.baeckerei-essrich.de

### Wohnen in Stötteritz bald 700 Menschen mehr?

Fortsetzung von Seite 1

### Zaubergarten signalisiert Offenheit

Bei Häusern bis zu fünf Etagen werde die Flächenversiegelung im neuen Quartier so gering wie möglich gehalten, versprach Thomas Mehlhorn vom Stadtplanungsamt den Zuhörern während der digitalen Anhörung. Bereits Ende 2021 könnten auf der Fläche die Bauvorbereitungen starten. Insgesamt werde ein autoarmes Viertel angestrebt, informierte der Stadtplaner.

### Ruf nach Naturschutz

Der seit 2007 zur Schüler-Umweltbildung vom Verein Columbus Junior geführte Zaubergarten war einst eine DDR-Schulgartenanlage. Nun finden sich hier Projektergebnisse wie Baumhaus, Weidentipi, Lehmbackofen, gemütliche Sitzgelegenheiten, Freiluftschachspiel, Kräuterspirale, Insektenhotel oder ein kleiner Teich. Die Sicherung dieses Grünzuges sei von vornherein im Konzept mit vertreten, sagte Mehlhorn weiter. Dennoch sollen für den "B-Plan 444" rund 40 Prozent des drei Hektar umfassenden Naturareals abgezwackt werden. Das betrifft die gesamte rechte Seite ab Zaubergarten-Eingang an der Holzhäuser Straße 130. Ferner soll vorn eine öffentliche Mehrzweckfläche mit Allwetterbelag hinkommen. Dafür fallen die Wiese, eine baufällige Baracke und einige Bäume weg. Jener "Bolzplatz" sorgte in Stötteritz bereits für Unmut: Nur 300 Meter weiter agiert ein großer Sportverein... Der Schulhof der geplanten Oberschule würde unmittelbar an die links komplett belassene Zaubergartenhälfte grenzen. Deshalb wurde in der Bürgeranhörung der Ruf nach guter Einfriedung für das Refugium laut. Eine Antwort gibt es bisher nicht. Bei alledem müsse die Nachbarschaft sensibilisiert werden, meinen die Stadtplaner.

### Chancen für alle

Columbus Junior gibt sich offen: Nicht nur, dass die Schule umweltpädagogische Vereinsangebote nutzen könne, gleichzeitig könnten in der schuleigenen Sporthalle sowie Werkstätten Veranstaltungen des Zaubergartens stattfinden. Das wünscht sich der Verein um Vorstand Nicole Schmidt (34) in einer Stellungnahme. Der Verein möchte zudem das an der Kommandant-Prendel-Allee 63 genutz-



Vorstand Nicole Schmidt vom Verein Columbus Junior (rechts) und Fachanleiter Matthias Ruß sind offen für kommende Nachbarn.

te Gebäude nach Abriss ersetzt wissen. Hier sind bisher Büro, Lager und Schulungsräume für das ganzjährige, wetterunabhängige Angebot angesiedelt. Des weiteren unterhält der kooperierende Verein Columbus darin zwei Werkstätten für Beschäftigungsmaßnahmen des Jobcenters. Die Mitarbeiter bringen im Zaubergarten Installationen für Veranstaltungen an und pflegen das Gelände. "Daher muss der Betrieb dieser Maßnahmen innerhalb der 'Zaubergartenräumlichkeiten' weiterhin gesichert sein", lautet der Appell von Columbus Junior an die Bauplaner. Hierzu ließe sich etwa die vorhandene "Villa" ausbauen.

### Funktionierendes Ökosystem mit Tieren

Der Zaubergarten ist ein funktionierendes Ökosystem mit Insekten, Säugetieren, Amphibien und Vögeln. "Wir haben es geschafft, Pflanzen wie Tieren trotz zahlreicher Veranstaltungen genügend Fläche zur Entfaltung zu bieten, insbesondere Rückzugsmöglichkeiten für die Tiere", betonen die Zaubergartenbetreiber. Im Schutz des Lebensraumes in unmittelbarer Nähe von Oberschule und Schulhof sieht Columbus Junior "eine äußerst anspruchsvolle Aufgabe". Mit jedem Flächenverlust reduziere sich der Rückzugsraum von Pflanzen und Tieren. Zudem störten versiegelte Flächen, so der Kunststoffbelag eines Bolzplatzes, den unmittelbaren Wasserhaushalt sowie Klima. Ortsveränderungen oder Entfernungen stellen ebenfalls einen erheblichen Eingriff in den "Lebensraum Zaubergarten" dar.

Text | Fotos: Anke Brod



S. Kretzschmar Holzhäuser Str. 112 - 04299 Leipzig Telefon 0341 - 86 11 683

> Hausbesuche in Stötteritz -Reudnitz - Probstheida -Mölkau möglich

# Praxis für Ergotherapie



Staatlich anerkannter Ergotherapeut

### im Ärztehaus Stötteritz

· alle Kassen und privat ·

### Holzhäuser Str. 81 04299 Leipzig

0341/8 63 20 14 Tel.: 0341/8 63 20 57 Fax: Mobil: 0162/4 14 32 34

erapress-medien-agentur

Redaktion: Elke Rath erapress@ortsblatt-leipzig.de Anzeigen: Martina Schnurrbusch ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

### Neues Gymnasium in der Heinrichstraße

Aus einem ehemaligen Bürogebäude im Täubchenweg 26 / Heinrichstr. 36 A soll ein neues Gymnasium werden. Für geplante rund 31,7 Millionen Euro soll ein vierzügiges Gymnasium entstehen. Es wird dabei mit rund 17,6 Millionen Euro Fördermitteln gerechnet. Als Baubeginn ist Anfang 2022 avisiert, die Fertigstellung ist zum Schuljahresbeginn 2024 geplant. Die Baumaßnahme umfasst die komplette Sa-

nierung des Gebäudes einschließlich der barrierefreien Erschließung und der Ergänzung um ein zusätzlich notwendiges Treppenhaus. In unmittelbarer Nachbarschaft befinden sich die 125. Oberschule und die Grundschule am Gerichtsweg. Zum Nachweis der ausreichenden Pausenfreifläche für den neuen Schulstandort wird der Schulhof der gegenüberliegenden 125. Schule mitgenutzt.

### Seit 1923 in Stötteritz

Dachdeckermeister K.-H. Gotthardt



- Dachdecker- und Dachklempner-arbeiten
- Finbau von VFLUX und ROTO-Fenstern

beseitigung

- Dachreparaturen Sturmschäden-
- @/Fax.: 0341/ 86 17 530 04299 Leipzia

www.dachdecker-gotthardt.de

en Dichter, Publizisten und Verleger Siegfried August Mahlmann, der vor 250 Jahren am 13. Mai 1771 in Leipzig geboren wurde, kennen heute nur

noch Wenige. Die ten Romane, Dramen, Märchen und Erzählungen aber waren zu seinen Lebzeiten recht populär, besonders seine Gedichte, die als Lieder viel gesungen wurden.

In Leipzig stadtbekannt war Mahl-

mann aber auch durch die Leitung der "Zeitung für die elegante Welt" ab 1805 sowie der "Leipziger Zeitung" ab 1810, der damals einzigen täglich erscheinenden Zeitung in Sachsen. Im Kriegsjahr 1813 musste Mahlmann allerdings erfahren, dass er als politischer Publizist an gefährdeter Stelle stand. Als Ende März 1813 russische Truppen in Leipzig einrückten, stellten sie die "Leipziger Zeitung" sofort unter russische Zensur. Doch dann siegte Napoleon Anfang Mai bei Lützen und die Fran-

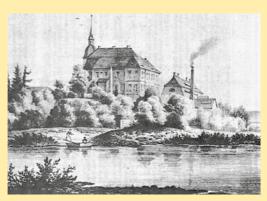


### von ihm verfass- Publizist in bewegter Zeit: Siegfried August Mahlmann

zurück, warfen Mahlmann antifranzösische Gesinnung vor und führten ihn ins Festungsgefängnis Erfurt ab. Im Juli durch Fürsprache des sächsischen Hofes entlassen, kehrte Mahlmann nach Leipzig zurück. Von nun an

> überwachte ein französischer Agent die "Leipziger Zeitung". Schlacht Die bei Leipzig änderte wiederum alles: die russisch-preußischen Zensoren kehrten zurück. Müde vom ewigen Auf und Ab der politischen Ereignisse verließ Mahlmann 1814

zosen kehrten nach Leipzig Leipzig und zog sich auf sein Gut Obernitzschka bei Wurzen zurück. Leipzig war bis dahin sein Lebensmittelpunkt gewesen, hier-her war er als 18-Jähriger gekommen, froh der Internatserziehung der Grimmaer Fürstenschule entronnen zu sein, und hier begeisterte er sich als Student der Rechtswissenschaften



1814 erwarb Mahlmann das Rittergut Obernitzschka bei Wurzen.

für die französische Revolution. In Leipzig fühlte er sich als sächsischer Weltbürger und üb-te in diesem Sinne seine publizistische Tätigkeit aus. Hier begrüßte er

> zunächst auch Einmarsch der französischen Truppen, bis die

Enttäuschung über französische Willkür einsetzte.

Nach seinem Rückzug von redaktioneller Tätigkeit verwaltete er seine Güter - er hatte 1815 auch das Brandvorwerk südlich von Leipzig erworben-, erprobte neue landwirtschaftliche Anbaumethoden, hörte Vorlesungen an der Universität und widmete sich der Naturkunde, Physik, Chemie und Astronomie. Der 1818 gearündeten Naturforschenden Gesellschaft zu Leipzig gehörte er als Ehrenmitglied an.

Siegfried August Mahlmann starb 55-jährig am 17. Dezember 1826 und wurde auf dem Alten Johannisfriedhof beerdigt. Seit 1863 erinnert die Mahlmannstraße in der Nähe des ehemaligen Brandvorwerkes an den Publizisten und Dichter.

> Dagmar Schäfer Abb.: Archiv der Autorin



# Bestattungen Lunkenbein



04129 Leipzig Delitzscher Straße 71 Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80

Seit 1918 im Dienst am Menschen



### Neue Broschüre

Die Broschüre "Unterwegs auf den städtischen Friedhöfen" richtet sich speziell an Kinder und ist unter anderem im Umweltinformationszentrum der Stadt Leipzig (UiZ), den Bürgerämtern und dem Stadtbüro der Stadt Leipzig kostenfrei erhältlich.



Broschüre steht unter www.leipzig.de/friedhoefe zum Download bereit.

### Für Radfahrer und Fußgänger – die neue Brücke verbindet Altes Messegelände und Völkerschlachtdenkmal

"Nach vier Jahren sind Alte Messe und der Wilhelm-Külz-Park wieder verbunden. Radfahrer und Fußgänger haben jetzt wieder eine direkte Verbindung über die Bahngleise", so Oberbürgermeister Burkhard Jung zur Freigabe am 1. Juni. Ein Bezug zur Stadtgeschichte wäre in den Abmaßen der Brücke festgeschrieben. Sie ist 18,13 Meter breit, in Anlehnung an die Leipziger Völkerschlacht im Jahr 1813, so Jung mit einem Augenzwinkern.

Die ursprüngliche Messebrücke

in Sichtweite des Völkerschlachtdenkmals querte die S-Bahntrasse und die Ferngleise der Deutschen Bahn und war 1912 auch für den Autoverkehr errichtet worden. Eine Sanierung war wirtschaftlich nicht möglich, weshalb das als Denkmal eingetragene Bauwerk 2016 abgerissen werden musste. Entstanden ist ein integrales Bauwerk, das ohne Fugen und Lager auskommt - und für das sich die Unterhalts- und Wartungskosten auf ein Minimum reduzieren lassen. Das Geländer der Brücke ist eine architektonisch gestaltete Stahlkonstruktion in Form eines gespannten Bogens. Ein LED-Lichtband im oberen Geländerholm beleuchtet die Brücke.

Die dreifeldrige Brücke wird gerahmt von den Zu- und Abfahrtsrampen zum Messevorplatz einerseits, sowie dem Zugang zum Wilhelm-Külz-Park andererseits. Der Vorplatz zum denkmalgeschütztem Wilhelm-Külz-Park wurde in einen asphaltierten Bereich in Verlängerung der Brückenachse und zwei seitlich anschlie-Bende parknahe Bereiche mit unbefestigtem, natursteingedeckten Weg unterteilt. Die sechsreihige Roteichenallee aus dem Park wurde planerisch aufgenommen und weitere Roteichen im historischen Pflanzraster nachgepflanzt. Die unter Denkmalschutz stehenden Zu- und Abfahrtsrampen zum Messevorplatz, der sogenannte Stadtbalkon, wurde ebenfalls instandgesetzt.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 10,7 Millionen Euro, wobei der Brückenbau mit Fördermitteln des Freistaates Sachsen in Höhe von knapp 7,1 Millionen Euro unterstützt worden ist.



Aufgrund der Baufälligkeit war die "Messebrücke" zum Schluss für Fußgänger gesperrt.



18,13 Meter breit spannt sich die neue Brücke über die S-Bahngleise. Fotos: Anke Brod

Anzeigen



### Hyundai SANTA FF 1.6 T-GDI PHFV 4WD

- ☑ 10.25" Radio-Navigationssystem ☑ KRELL Soundsystem
- ☑ Assistenzsysteme SmartSense ☑ Einparkhilfe vorne und hinten
- ✓ 2-Zonen-Klimaautomatik ✓ Smart-Key-System

### Rückfahrkamera

- ☑ Elektrische Lendenwirbelstütze
- ☑ Start/Stopp-Automatik
- ☑ Bluetooth®-Freisprecheinrichtung
   ☑ Assistenzsysteme SmartSense



Monatlich leasen

Freydank Barpreis 48.998,64 EUR

Kraftstoffverbrauch<sup>4</sup> komb. 1,6 l/100 km; Stromverbrauch komb. 18,1 kWh/100 km; elektrische Reichweite 58 km; CO,-Emission 37 g/km;



Monatlich leasen

Freydank Barpreis 22.866,50 EUR

Kraftstoffverbrauch4: innerorts 4,0 I/100 km, außerorts 4,5 I/100 km, komb. 4,3 I/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 99 g/km; Effizienzklasse A+.

Geithainer Str. 58 • 04328 Leipzig Telefon (0341) 65 99 - 30

Telefon (0341) 94 52 - 154



Berechnungsbeispiele für das Private Kilometerleasing von Hyundai Finance, einem Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Preise inkl. 19%. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

Leasingbeispiele	Verkaufspreis	Sonderzahlung	Laufzeit	Fahrleistung p.a.	Mtl. Raten à	Gesamtbetrag	eff. Jahreszins	Sollzins p.a.
<sup>1</sup> Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI Plug-in-Hybrid 4WD (195 kW)	42.350,00 EUR	4.500,00 EUR	48 Monate	10.000 km	259,00 EUR	16.932,00 EUR	1,99 %	1,97 %
<sup>2</sup> Hyundai SANTA FE 1.6 T-GDI Plug-in-Hybrid (132 kW)	56.440,00 EUR	3.750,00 EUR	48 Monate	10.000 km	429,00 EUR	24.342,00 EUR	1,99 %	1,97 %
3 Hyundai KONA 1.6 GDI DCT Hybrid Select AWD (104 kW)	27,550,01 EUR	1.415,01 EUR	48 Monate	10.000 km	199,00 EUR	10.967,01 EUR	1,99 %	1,97%

gebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messvertanren errmusen und gegebenen VLTP (Worldwide harmonized Light vehicles rest Processes Sie weitere Informationen zu den Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerten nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles rest Processes weitprämie für den Hyundai TUCSON Plug-in-Hybrid setzt sich zusammen aus dem Bundesanteil am Umweltbonus in Höhe von 4.500,00 EUR und dem (von Hyundai bzw. von dem Hyundai Vertragshändler in Höhe von 2.50,00 EUR (Brund.). Der Herstellerivon Hyundai iz von von dem Hyundai iz von eitenhemenden Händler Herstelleranteil von Hyundai iz von von dem Hyundai iz von eitenhemenden Händler von Hyundai iz von von dem Hyundai von von dem Hyundai von eitenhemenden Händler von Hyundai von von dem Hyundai von eitenhemen Händler von Hyundai von von dem Hyundai von eitenhemen Händler von Hyundai von dem Hyundai von dem Hyundai von Hyundai von dem Hyundai



hne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car-Audio-Gerät inkl. Nat Itimedia sowie für Typ-2-Ladekabel), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kosteni ts-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundis (Sicherheits-Check-Heft. Ohne Aufpreis: 8 Jahre oder bis zu 200.000 km für die Hochvolt-Batterie, je nachdem, was zuerst eintritt (2 Jahre für die Bordnetzbatterie ohne Ki-meterlimiht-sowie 8 Jahre Mobiilitätsqarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und



# **Ortsblatt-Leipzig**

**Impressur** 

### erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54 04275 Leipzig

Auch das Ortsblatt ist im Home-Office – bitte beachten Sie die neue Rufnummer! Telefon: 034205 | 99 23 74

E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

### Medienberaterin:

Martina Schnurrbusch
 Funk: 0160 | 95 37 79 36
 E-Mail: ms-anzeigen@
 ortsblatt-leipzig.de

**Druck:** LINUS WITTICH Medien KG **Vertrieb:** Töpfer Werbung Telefon: 0341 | 521 55 50

### Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

### Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen: www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

# Anzeigenschluss: 1. Juli 2021

### **Dienstleistung**

HELFERFEE LEIPZIG (Zertifizierte Betreuungskraft) \*\*\* kommt zu Ihnen nach Hause \*\*\* Unterstützung im Haushalt/Alltag \* Botengänge, Einkäufe \* Aktivierung, Mobilisation \* Freizeitgestaltung / Monatlicher Zuschuss bis 125 Euro möglich (ab Pflegegrad 1) / helferfee-leipzig@web.de / 0178 - 133 09 76

Blitzentrümpelung/Renovierung/Notdienst-Alles aus 1 Hand - Allrounder übern. Haushaltsauflg., Sperrmüllentsorg., a.Garten/ Keller/Garage, a. kl. Dinge & sehr Eilig,Hausmeisterservice, Haus & Gartenarb.+Reparaturen, Hecke, Bäume, Rasen, Laub, Gruenschnittabholg, 034122750295

Unterstützung bei einem Pflegegrad: Sie haben einen Pflegegrad und brauchen Hilfe im Alltag? Wir vermitteln Ihnen eine engagierte Person als Nachbarschaftshelfer/in. Sie möchten wissen, was Sie mit dem monatlichen Entlastungsbetrag von 125 Euro finanzieren können? Sie möchten für eine Person Helfer/in werden? Wir beraten Sie gern ausführlich und kostenfrei: || "Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe" im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Weitere Informationen siehe auch unter www. nachbarschaftshilfe-leipzig.de

### <u>Stellenma</u>rkt

**Zuverlässige Reinigungskraft von Privat** nach Schönefeld gesucht, 6 Std./Woche auf Minijob/ Haushaltsscheck Basis (10,- Euro netto), längerfristiges Arbeitsverhältnis erwünscht. T. 0170 9637238

**Zuverlässige Austräger** für unser Zustellteam der Ortsblätter in Ihrem Stadtteil gesucht:

- Bevorzugt Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

Herr Töpfer, Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

### Ankauf

Kaufe alte WEIBWÄSCHE, NÄHUTENSILIEN, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 4114422

### Musikunterricht

**proAkteur.de** - Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

**Gitarre/Keyboard,** musikunterricht-franke.de, 03414134366

### <u>Immobilien</u>

Arbeitnehmerin sucht ETW im Raum Taucha, Portitz, Thekla, Heiterblick od Engelsdorf. 2,5 od 3 Zi, ab 1.0G, kein DG. Fahrstuhl, Balkon, Stellplatz, Kaufpreis max 150.000 Euro. Kontaktaufnahme bitte über fleissig1987@gmail. com Freue mich über eine Kontaktaufnahme.

### CDs & Bücher

MACHTERGREIFUNG – eine bitterböse Politsatire über den Aufstieg des Populisten Baldur von Schöps zum Bundeskanzler, von Gerald Frankenhäuser, erhältlich bei Amazon.

### **Haus & Garten**

Heimwerker-Paare für TV-Sendung gesucht! "Schrauben, Sägen, Siegen" startet wieder bei

"Schrauben, Sägen, Siegen" startet wieder bei Kabel Eins! Mitmachen können Paare die es sich zutrauen ein Projekt ihrer Wahl in 36 Stunden umzusetzen. Euro 1000 Entschädigung + Euro 1000 Gewinnchance warten; Bewerbungen: Mail: schrauben@janus-tv.de; WhatsApp: 0176-45900535

### Urlaub

Weihnachts-u. Erholungsort Himmelpfort, kleines Ferienhaus Ortsrandlage kompl. eingerichtet, überd. Terrasse, 200 m zum Badestrand/See/ Waldnähe ab sofort und Anfang Juli, September noch freie Termine zu vermieten. Telefon: 03308941174

### Preis verhandelbar

Gelber PKW Renault Kangoo(KC), EZ 12/01, 95 PS, ABS, 4 Air, Klima, 5 KS, Servo, WFS, ZV, AHK. Preis n. Vereinb. Tel.: 034205 | 84144

### Unterricht

Karate und Selbstverteidigung in Mölkau ab 6 Jahre. 2 Stunden kostenloses Probetraining. Danach 17,- Euro pro Monat. Infos unter Telefon: 0176 53267097

# Sören Pellmann: Sicherer Radverkehr braucht mehr als weiße Farbe!

Leipzig könnte Fahrradstadt!

Aber damit das Fahrrad eine attraktive Alternative zum Auto darstellt, braucht es eine sichere Fahrrad-Infrastruktur. Als LINKE setzen wir uns im Stadtrat dafür ein, dass das Fahrrad, neben dem ÖPNV, bei der Stadtplanung mitgedacht wird und im Bund dafür, dass Geld zur Verfügung gestellt wird.

Nah dran! DIE LINKE.

PR

### Ab jetzt heißt es: Freitags wird geduscht!

"Freitags wird gebadet." Elisabeth B. erinnert sich mit etwas Wehmut an das fröhliche Familienritual. Aber die Kinder sind längst aus dem Haus und auch das Baden macht keine echte Freude mehr. Der Wanneneinstieg ist zu hoch, da kommt Unsicherheit auf. Aber deswegen die geliebten vier Wände verlassen. Was also tun?

Ortsblatt fragte Christian Gallasch, schließlich heißt seine Firma altersgerecht. eu. Was wäre denn aus ihrer Sicht altersgerecht?

"Auf jeden Fall eine barrierefreie Dusche, die mehr Sicherheit bietet."

### Rechnet sich denn so ein teurer Einbau im Alter noch?

"Und ob. Wer beispielsweise eine Pflegestufe hat, profitiert auf jeden Fall von einer Badsanierung. Die kann nämlich bei einem Pflegegrad sogar bis zu 4000 Euro gefördert werden. Nicht zu unterschätzen sind auch die Wasserkosten, die beim Duschen wesentlich geringer sind. Während für ein Vollbad rund 150 Liter Wasser benötigt werden, verbraucht man für eine sparsame Fünf-Minuten-Dusche maximal 50 Liter. Und es erhöht ohne Zweifel die Lebensqualität. "

Aber die vielen Anträge, die ganze Lauferei?

"Eine seriöse Handwerksfirma über-

nimmt das selbstverständlich. Wir haben uns beispielsweise seit Jahren darauf spezialisiert, älteren Menschen mehr Lebensfreiheit im Alltag zu verschaffen. Dazu gehört auch, dass wir uns vor Ort alles anschauen, Vorschläge unterbreiten und uns selbstverständlich auch darum kümmern, ob das Projekt gefördert wird. Alles aus einer Hand - von der Besichtigung über Klempner- und Sanitärarbeiten bis hin zur Beantragung von Fördermitteln - das ist unsere Devise. In Lehrgängen und Schulungen machen wir uns schlau über aktuelle Fördermaßnahmen und über neue Materialien, die sich besonders gut eignen."

### Hört sich gut an. Aber was tun, wenn mir ein "Schnäppchen" über den Weg läuft?

"Dann empfehle ich, es gründlich zu prüfen. Auf Haustürgeschäfte und unseriöse Angebote sollte man verzichten. Das spart Ärger und am Ende auch Geld. Gute Handwerksarbeit hat seinen Preis, dafür bekommt der Kunde aber auch TÜV-geprüfte Qualität und eine Handwerksfirma, die auch nach dem Einbau vor Ort ein kompetenter Ansprechpartner bleibt. Ein Anruf genügt!

0163 | 5000 480 Altersgerecht.eu

Bernhardstraße 30, 04315 Leipzig E-Mail: gallasch@altersgerecht.eu

Zu hoch, der Einstieg in die Badewanne? An die Arbeit!



Und nach dem Umbau - bequem und sicher, die neue Dusche.

Anzeigen

# 50 Euro sind Ihnen sicher!

### Wir checken Ihre Versicherungen

Wir meinen, dass Sie bei einem Wechsel von mindestens drei Versicherungen - z.B. Ihrer Hausrat-, Haftpflicht- und Unfallversicherung zur HUK-COBURG mindestens 50 Euro im Jahr sparen.

Sollte die HUK-COBURG nicht günstiger sein, erhalten Sie einen 50-Furo-Amazon de-Gutschein als Dankeschön, dass Sie verglichen hahen

### Kommen Sie vorbei wir freuen uns auf Sie!

Mehr Informationen und Teilnahmebedingungen finden Sie unter HUK.de/check

### Vertrauensmann Kevin Kählitz

Versicherungsfachmann Mobil 0176 62827268 kevin.kaehlitz@HUKvm.de Holzhäuser Str. 88 04299 Leipzig Stötteritz Öffnungszeiten finden Sie unter HUK.de/vm/kevin.kaehlitz

### Vertrauensmann Harald Andermark

Versicherungsfachmann Tel. 0341 5655934 Mobil 0157 36524961 harald.andermark@HUKvm.de An der Tabaksmühle 42 04277 Leipzia Marienbrunn Öffnungszeiten finden Sie unter HUK.de/vm/harald.andermark

### Vertrauensfrau Brigitte Kästner

Tel. 0341 6881004 Mobil 0172 3635848 brigitte.kaestner@HUKvm.de Stünzer Str. 7 04318 Leipzig Anger-Crottendorf Öffnungszeiten finden Sie unter HUK.de/vm/brigitte.kaestner

### **HUK-COBURG** Aus Tradition günstig

### Energiesparen im Haushalt: Beratung per Telefon

Aus aktuellem Anlass gibt es derzeit leider keine persönlichen Energieberatungen im Umweltinformationszentrum der Stadt Leipzig (UiZ). Jedoch besteht am Dienstag, 8. Juni, die Möglichkeit, kostenfreie, anbieterunabhängige Energieberatungen der Verbraucherzentrale Sachsen telefonisch

unter (0800) 809 802 400 wahrzunehmen. Informiert wird zum Energiesparen im Haushalt, baulichen Wärmeschutz, Einsatz regenerativer Energien sowie zu Fördermöglichkeiten und Strom- bzw. Heizkostenabrechnungen.

Telefon: 0341 | 123-6711 www.leipzig.de/uiz

## **DUSCHEN statt BADEN**

### Barrierefreier Badumbau für 0,00 Euro\*

bei vorhandenem Pflegegrad

Das können Sie erwarten ...

- Wir arbeiten schnell und zuverlässig.
- Alles aus einer Hand.
- → Kostenlose Beratung schon am Telefon.
- → Unsere Produkte sind sicherheitsgeprüft.
- → Bis zu 4.000,- EUR Kostenübernahme von der Krankenkasse

Rufen Sie gleich an **(+49 | 0) 163 - 5000 480** 

Die telefonische Beratung ist kostenlos und unverbindlich!

### Wer kauft schon gern die "Katze" im Sack? Von alten Sprichwörtern und fachmännischer Beratung

"Schuster, bleib bei deinen Leisten." Fürwahr. Wenn nämlich Supermärkte mit elektronischen Geräten werben, kann man sich meist nur im Prospekt informieren. Im Markt direkt findet man die Geräte oftmals nur verpackt, eine fachkundige Beratung der Verkäufer - weit gefehlt. Zudem wird bei Bedienungsanleitungen zunehmend aufs Internet verwiesen. Schlecht dran, wer sich da nicht auskennt. Nach wie vor ist deshalb der Fachmarkt mit Fachmännern oder -frauen sowie fachkundiger Beratung die beste Empfehlung.

EP:Dähn zum Beispiel punktet seit Jahrzehnten in Schönefeld und Umgebung eben mit Beratung und Kundenservice. Ein Pluspunkt ist schon mal: Inhaber André Dähn vertreibt vor allem hochwertige Produkte namhafter Hersteller, darunter unter anderem Bosch-Haushaltsgeräte, Nivona- Kaffeeautomaten oder Liebherr-Geräte. Außerdem ist Dähn Vertriebspartner von Miele, vom Zubehörspezialisten Hama und der Firmen Loewe und Metz. Letztere stehen traditionell für hochwertige Fernsehgeräte aus deutscher Produktion.

Ein weiterer Pluspunkt ist der Service, von dem André Dähn überzeugt ist, dass er sich damit wesentlich von den Supermarkt-Angeboten unterscheidet. Gemeinsam mit seinen beiden Mitarbeitern Dirk Ehrlich und Thomas Röber sorgt er im Elektronikfachmarkt im Permoser Eck dafür, dass dem Kunden nicht irgendetwas aufgeschwatzt wird, sondern nur die Ware an den Mann bzw. die Frau gebracht wird, die auch deren Vorstellungen und Wünschen entspricht. "Und wenn wir spüren, dass der Kunde bei der Entscheidungsfindung unsicher ist, bieten wir gern auch den Vorort-Besuch an", so der Elektronikspezialist. "Wir liefern in und um Leipzig aus, montieren und schlie-Ben Küchengeräte gebrauchsfertig an. Auch Unterhaltungselektronik oder Computer installieren und vernetzen wir auf Wunsch



in den eigenen vier Wänden." Ein Service, den nicht nur ältere Kunden zu schätzen wissen. Auch junge Leute greifen gern auf den Rat des Fachmannes zurück. Das gilt übrigens auch, wenn etwas nicht funktioniert. Da sorgt die hauseigene Werkstatt dafür, dass alles überprüft und ggf. auch repariert wird. Allerdings sollte man auch dem Fachmann vertrauen, wenn der ehrlich sagt: das Gerät hat seine besten Jahre hinter sich. Gerade in Zeiten, in der alle über

Umwelt reden, sollte man auch auf den Energie- oder Wasserverbrauch achten. Geräte der jüngsten Generation greifen bereits auf einen Sparmodus zurück, der sich letztendlich auch im Geldbeutel bemerkbar macht.

EP: André Dähn e.K. Volksgartenstraße 53-55 (Permoser Eck) Telefon: 0341 | 2330146 info@epdaehn.de www.ep.de/daehn

Anzeigen

### Unsere Leistungen im Überblick

- Verkauf + Anschluss von TV HIFL DVD Blueray, Einprogrammierung der Sender nach Wunsch, umfangreiche Erklärung der einzelnen Funktionen, seniorengerecht nach Bedarf
- Fachgerechte Entsorgung der Altgeräte vor Ort Aufmessung und Beratung der richtigen TV-Größe
- Einmessung und Installation SAT-Spiegel
- Apple Partner, Sky Partner, Installation des Sky-Receivers
- Erklärung, Verkauf von Radio, Hifi und Multiroomgeräten
- Verkauf von Notebook, PC, Multifunktionsdrucker. Einrichten und Erklären der Funktionen, Notebook und PC Service
- Reparaturen aller Art an den TV-Video-Hifi- und Multimediaprodukten

- Netzwerk und PC-Installationsservice
- unabhängige Beratung Mobilfunk, Festnetz. Kabelbetreiber
- Reparaturen von Haushaltsgeräten und Smartphones durch einen autorisierten Partner
- Verkauf und ggfs. Einbau/Anschluss von Haushaltsgeräten.

### Wir finden das für Sie passende Gerät!

- Verkauf und Beratung von Kaffeevollautomaten sowie Kleingeräten
- Verkauf von Miele Waschmitteln bzw. Miele Pflegeprodukten aller Art
- Exclusivpartner von Dyson und Bosch
- von Leasingrückläufern/gebrauchten LCD-TV in vielen Größen vorrätig ab 99 Euro

### Wir bemühen uns, allen Kunden zu helfen, egal ob ein neuer Kühlschrank, eine neue Waschmaschine, ein neuer Elektro-EP:Dähn herd, ein neuer Geschirrspüler Volksgartenstraße 53-55 04347 Leipzig im Permos oder ein neuer LED TV. 04347 Leipzig im Pern Tel. 0341 / 2 33 01 46 Wir machen alles möglich und liefern, bauen ein und reparieren.

### Grünes Bauen muss Pflicht werden!

### Ökolöwe fordert eine Grünsatzung

Überall in Leipzig wird neu gebaut. Kahle Betonwände, leblose Schottergärten und zugeparkte Hinterhöfe sind viel zu oft das Ergebnis. Ökologische Begrünung am Bau sucht man vergebens. "Diese grauen Betonklötze sind inakzeptabel", sagt Jeremias Kempt, umweltpolitischer Sprecher des Ökolöwen.

"Wir Ökolöwen fordern, dass grünes Bauen zur Pflicht wird. Denn erst ökologisch und grün gestaltete Gebäude machen Viertel lebenswert, vor allem jene, denen es an Grün mangelt", erklärt Kempt. "Grüne Fassaden und Dächer, blühende Vorgärten und grüne Hinterhöfe sehen nicht nur gut aus, sondern helfen im Kampf gegen das Artensterben, verbessern zusätzlich die Luftqualität, wehren Hitze ab und wirken positiv auf das Stadtklima." Besonders in Zeiten des globalen Artensterbens sind grüne Standards am Neubau essentiell. Das haben Stadtverwaltungen in München, Ingolstadt oder Erfurt längst erkannt und verpflichten Bauherren per Satzung zu grünen Standards. "Begrünte Fassaden, Dachgärten und grüne Hinterhöfe müssen für Neubauten in Leipzig verbindlich sein", sagt Kempt. Der Ökolöwe fordert Baubürgermeister Dienberg auf, eine Grünsatzung für Leipzig aufzustellen. So können schon bei der Planung von Gebäuden ökologische Standards integriert werden. 'Mehr Grün für Leipzig' fordern bereits über 21.800 Leipzigerinnen und Leipziger gemeinsam mit dem Ökolöwen.

Der Appell 'Mehr Grün für Leipzig' kann weiterhin unter www.oekoloewe.de/mehrgruen.html unterschrieben werden.

# Ortsblatt-Leipzig

Haben Sie auch schon geöffnet? Werben Sie jetzt!

### MÜHLSTRASSE 14 e. V. mobil unterwegs

Von jeher ist der MÜHLSTRAS-SE 14 e.V. aktiv im Stadtgebiet Leipziger Osten unterwegs - viele Veranstaltungen werden im Lene-Voigt-Park ausgerichtet und auch bei stadtweiten Aktionen ist oft das Team des Vereins dabei.

Mit ihrem neuen, leichten und funktionalen Mobil - gebaut von dem Leipziger Sascha Eichhorn wird der Verein ab 2021 nun noch besser ausgerüstet unterwegs sein können.

Mit dem Mobil werden die Mitarbeitenden viele Veranstaltungen des Projekts "Erzähl mir, Leipzig! Leipzig, hör zu!" bereichern und das Seniorenbüro Ost "Inge und Walter" wird zunächst einmal monatlich Senioren an öffentlichen Plätzen zu Gesprächen einladen. Der Familien-und Jugendbereich des Hauses nutzt bereits mit gro-Ber Begeisterung das Lastenrad, wenn sie auf ihre Besucher im Lene-Voigt-Park treffen.

Ermöglicht wurde die Anschaffung durch den Sächsischen Mit-



Vorfreude auf den Gesichtern der Teammitglieder.

machfonds und der Umbau durch die Richtlinie Integrative Maßnahmen des Freistaat Sachsen. Seid gespannt auf die intergenerativen und transkulturellen Angebote!



Mühlstraße 14 Telefon: 0341 | 990 36 00 kultur@muehlstrasse.de kontakt@muehlstrasse.de www.muehlstrasse.de

19. Juni; 10. Juli und 21. August: auf dem Hof der Mühlstraße 14 oder Lene-Voigt-Park, jeweils 15-18 Uhr (Aufbau ab 14 Uhr).

Kinderflohmarkt:

### Neue Corona-Testzentren

Seit 1. Juni gibt es zwei weitere Corona-Testzentren. Zum einen im Petersbogen neben dem "Bike-In", zum anderen in der neuen Sporthalle der Schule am Rabet, Eisenbahnstraße 56. Letzteres schließt eine kritische Lücke in der Abdeckung im bisher mit Testzentren unterversorgten Leipziger Osten. Das Testzentrum im Untergeschoss des Petersbogens, Petersstraße 36 - 44, hat täglich von 9 bis 17.30 Uhr geöffnet. Eine Voranmeldung ist nicht nötig.

Das Testzentrum am Rabet ist wochentags von 8 bis 18 Uhr geöffnet, an Samstagen jeweils von 10 bis 16 Uhr. Bürgerinnen und Bürger können sich hier ohne vorherigen Termin testen lassen. Eine unkomplizierte Terminbuchung kann online unter www.leipzig-testzentrum.de erfolgen. Neben dem Schnelltest mittels Nasen- beziehungsweise Rachenabstrich ist vor Ort auch ein sogenannter "Spucktest" möglich. Mit der Löwen Personalservice GmbH konnte für den Standort in der Sporthalle ein Betreiber aus dem lokalen Mittelstand gewonnen werden.

### Mehr Platz zum Schaukeln

Im Lene-Voigt-Park begannen im Mai Sanierungsarbeiten am Spielplatz. Die Arbeiten begannen am Wasserspiel und wurden danach am Schaukel- und Kletterplatz fortgesetzt. Hier entsteht ein neuer Schaukelplatz. Die Kosten für die Sanierungsarbeiten belaufen sich insgesamt auf rund 85.000 Euro.

Schaukeln für verschiedene Altersgruppen. Neben dem normalen Standard-Schaukelsitz sind zwei Kleinkindersitze, zwei Schlauchsitze sowie ein Vogelnest-Schaukelkorb vorgesehen. Letzterer kann durch einen befahrbaren Gummibelag auch mit dem Rollstuhl erreicht werden. Die Fläche des Plat-

Installiert werden sieben neue zes wird vergrößert und bietet künftig neue Sitzgelegenheiten. Der Platz zwischen den Spielplätzen "Märchenplatz" "Rutschplatz" an der Eilenburger Straße war seit vergangenem Sommer ohne Spielangebot, da das alte Schaukelgestell aus Sicherheitsgründen abgebaut werden musste.

Anzeigen

### HAUS für SENIOREN am VÖLKERSCHLACHTDENKMAL



### **Tagespflege**

gemeinsame Zeit verbringen bei netten Gesprächen, kreativem Gestalten, fröhlichem Singen und kleinen Ausflügen.

### Ambulante Pflege

wir pflegen und betreuen Sie auch zu Hause. Wir beraten Sie gern bei einem persönlichen Termin.

### Manuela Herold - Alle Kassen -



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Pflegefachkraft und eine pflegerische Hilfskraft zur Versorgung unserer ambulanten Patienten.

Voll- u. Teilzeit ist möglich. Führerschein ist erforderlich. Bewerbung bitte an info@herold-pflege.de. Wir freuen uns auf Sie.

### Tel. 0341 / 39 14 511 • Funk 01578 / 39 14 513

Tagespflege & Ambulante Pflege · Leipzig · Schönbachstraße 1

### Geheimtipp



Herzliche Einladung zum "Café im Grünen" in Probstheida, Ecke Prager Straße / Nieritzstraße. Wir verwöhnen Sie unter anderem mit leckerem Eis und selbst gemachten Bio-Kuchen aus Eiern unserer glücklichen Hühner. Gemeinsam mit unseren drei Schafen und vier Lämmern freuen wir uns über Ihren Besuch. Funk: 0176 | 96585669.

Anzeiger

# Autoservice Latinski

- Meisterwerkstatt -

Schönbachstr. 65 A · 04299 Leipzig

Instandsetzung aller Fabrikate, HU, AU, Reifenservice

### **HOL- und BRINGESERVICE**

Mo.–Do.: 7–18 Uhr · Fr.: 7–16 Uhr · Sa.: nach Absprache Telefon 0341 - 8 62 16 85 · Fax 0341 - 860 835 54



Wir helfen ihnen bei



### Physiolance Physiotherapie – Grit Dinter

Im Objekt des ASB am Sonnenpark

Mattheuerbogen 6 · 04289 Leipzig Telefon: 0341 / 92 199 670 · www.physiolance.de

### 12. und 13. Juni: Keramikmarkt im GRASSI

Was für eine freudige Nachricht:
Der Keramikmarkt im GRASSI
darf wieder stattfinden. Am 12.
und 13. Juni, jeweils von 10 bis
18 Uhr, der Eintritt ist kostenfrei.
Insgesamt 50 von einer Jury ausgewählte Keramiker aus dem
deutschsprachigen Raum sowie
aus den Niederlanden und Italien
verkaufen aktuelle Arbeiten. Das
Angebot reicht von gut gestalteter Gebrauchskeramik über farbenfrohes Kindergeschirr bis hin

zu großen Porzellanobjekten oder Pflanzgefäßen. So stehen zarte Teeschalen neben figürlichen Keramiken und Schmuck aus Porzellan. Unterschiedliche Herstellungs- und Brenntechniken wie Raku und Salzbrand sind vertreten. Wer selbst einmal an der Töpferscheibe sitzen oder sich beim freien Gestalten mit Ton ausprobieren möchte, ist dazu an beiden Tagen ebenso herzlich eingeladen.

Text | Foto: anne



Sie suchen noch ein originelles Geschenk? Hier werden Sie fündig! Galeristin Christina Renker berät sie gern.

### Im Gänsemarsch über die Chemnitzer Straße



Höchst fahrlässig überquerte eine Gänsefamilie die Chemnitzer Straße in Probstheida und provozierte damit einen Polizeieinsatz.



Die von besorgten Anwohnern gerufenen Ordnungshüter konnten Schlimmeres verhindern. Unter strenger Aufsicht wurde die Gänsefamilie in die nahe Grünanlage gelotst. Natürlich wurde der Einsatz streng protokolliert. Inwieweit die Gänsefamilie nun eine Ordnungsstrafe erhält, stand bei Redaktionsschluss nicht fest.

Fotos: Gerhard Trilse

### Jüdische Verleger in Leipzig – neue Ausstellung im Stadtgeschichtlichen Museum Leipzig

PR

Im Rahmen des Themenjahres "1700 Jahre Jüdisches Leben in Deutschland" präsentiert das Stadtgeschichtliche Museum Leipzig seit dem 1. Juni 2021 die Ausstellung und das gleichnamige Buch "Uns eint die Liebe zum Buch. Jüdische Verleger in Leipzig 1815–1938" im Haus Böttchergäßchen.

"Buch und Ausstellung wagen trotz aller Unterschiede und wei-Ber Flecken eine erste Zusammenschau der Lebenswerke dieser jüdischen Verleger und verweisen auf bedeutende Autorinnen und Autoren, Firmenangehörige und Kunstschaffende. Viele der Beteiligten wurden bisher noch nicht eingehend gewürdigt. Ihre Geschichte zeigt eine neue Facette des Kulturtransfers in der Buchstadt Leipzig. Sie ist ein wichtiger Baustein für die weitere Erforschung und Vermittlung jüdischen Lebens hier einst und jetzt", so Museumsdirektor Dr. Anselm Hartinger

Seit dem 18. Jahrhundert zählt Leipzig zu den bedeutendsten Messe- und Verlagsstädten in Deutschland. Obwohl nur eine Minderheit in der Buchbranche, waren ab Mitte des 19. Jahrhunderts auch jüdische Verleger, Autor\*innen und Künstler\*innen an diesem Erfolg beteiligt, darunter Henri Hinrichsen (Edition Peters) oder Kurt Wolff. Viele andere sind heute fast vergessen. Wichtige Publikationen des liberalen Judentums entstanden um 1850 dank spezialisierter Verlagshäuser und Druckereien in Leipzig. Jüdische Verleger waren vor allem Anfang des 20. Jahrhunderts sehr vielseitig aktiv: Ihre Publikationen reichten von religiösen Schriften über die berühmten Notendrucke der Edition Peters bis zu wissenschaftlichen Werken, Stadtplänen und Zeitschriften oder Künstlerbüchern der Moderne.

"Die Zahl der hier ansässigen Verleger jüdischen Glaubens oder jüdischer Herkunft ist bis heute nicht genau bekannt. Das Projekt kann daher auch nicht an alle Persönlichkeiten erinnern. Zu viele Zeugnisse sind verloren. Zeitzeuginnen und Zeitzeugen können



Blick in die Ausstellung.

Foto: Stadtgeschichtliches Museum

kaum noch befragt werden. So steht diese Auswahl stellvertretend auch für die Leistungen und Ausstrahlung auch der ungenannten Vertreter des Buchwesens der Stadt Leipzig", ergänzt Dr. Johanna Sänger, Kuratorin für Stadtgeschichte ab 1800 im Museum.

Begleitend zur Ausstellung erscheint das gleichnamige Buch im Stadtgeschichtlichen Museum, über den Verlag Hentrich & Hentrich Verlag Berlin Leipzig und im Buchhandel erhältlich.

164 Seiten, mit 62 teils farbigen Abbildungen und einem Stadtplan, 17,90 Euro

Ausstellung:
1. Juni bis 25. Juli 2021
Stadtgeschichtliches Museum
Leipzig | HAUS Böttchergäßchen
Böttchergäßchen 3.

### Das GRASSI präsentiert: Stühle nur für Kinder

heute an

BAMBI und ELFANT sind klasse.

Foto: Esther Hoyer

Stühle sind mehr als "Sitzgelegenheiten". Sie sind Ruhezone, Arbeitsplatz, Spiel- und Designobjekt. Die besonderen Anforderungen für die Nutzung durch Kinder bringen eigene Herausforderungen mit sich: Anatomie, Bewegungsfreiheit, Funktionsvielfalt und Sicherheit stehen beim Design

von Kindermöbeln erster Stelle.

Das **GRASSI-**Museum für Angewandte Kunst Leipzig zeigt in seiner laufenden Sonderschau rund 120 Kinderstühle von den Anfängen im 19. Jahrhundert bis zu aktuellen Modellen. Der Großteil stammt

aus der Privatsammlung von Gisela Neuwald zuzüglich einiger Modelle aus dem museumseigenen Bestand. Die Sammlerin Gisela Neuwald hat in über 30 Jahren nahezu 400 Kinderstühle aus der

ganzen Welt zusammengetragen. Mit vielen davon lebt sie in ihrer Münchner Wohnung – sie dienen u. a. als Hocker, Ablage für Bücher, aber auch als Sitzgelegenheiten für ihre Enkelkinder.

### Dein Lieblingsstuhl

Viele der ausgestellten Kinderstühle sind historisch und daher selten, sodass sie leider nicht benutzt werden dürfen.

Gisela
Neuwald als
Sammlerin
dieser Stühle
weiß jedoch,
dass nur Ausprobieren über
Studieren geht.
Daher hat sie

eine kleine Anzahl von Stühlen bereitgestellt, auf die sich (ausschließlich) Kinder setzen dürfen.

Ausstellung 10.06. - 03.10.2021

Johannisplatz 5-11 www.grassimak.de



PR

Rechtstipp

### Vermeiden Sie die Anordnung der Betreuung im Falle Ihrer Handlungsunfähigkeit

Wir werden immer wieder mit der fehlerhaften Rechtsansicht konfrontiert, dass nahe Familienangehörige für Sie automatisch Regelungen treffen und Unterschriften leisten können, wenn Sie - vielleicht auch nur vorübergehend - selbst nicht mehr in der Lage dazu sind. Das stimmt nicht!

Alle Verwandten, selbst Kinder und Ehegatten können nur dann für Familienangehörige auftreten, wenn sie vorher mit einer schriftlichen Vorsorgevollmacht legitimiert worden sind.

Sie können mit der Erstellung einer Vorsorgevollmacht verhindern, dass ein Betreuer für Sie und über Sie entscheidet. Sie haben die Möglichkeit, einer Vertrauensperson einzelne Aufgabenbereiche oder auch generell die gesamte Entscheidungsmacht zu übertragen.

Mit der Vorsorge- und Generalvollmacht bevollmächtigen Sie die in der Erklärung aufgeführten Personen dazu, im Namen und mit Wirkung für Sie Erklärungen abzugeben. Typische Aufgabenkreise des Betreuers sind die Aufenthaltsbestimmung, d. h. die Festlegung wo der zu Betreuende lebt, die Regelung von Wohnungs-Vermögensangelegenheiten sowie von rechtlichen Angelegenheiten, Gesundheitsfürsorge und medizinischen Angelegenheiten, die Geltendmachung von Rentenund Sozialansprüchen.

Von der Vorsorgevollmacht zu unterscheiden ist die Betreuungsverfügung. Die Betreuungsverfügung dient Ihnen dann, wenn Sie keine Vertrauensperson haben, die im Rahmen einer Vorsorgevollmacht mit der Regelung Ihres täglichen Lebens bevollmächtigen möchten. Eine Patientenverfügung beinhaltet die zukünftigen medizinischen und pflegerischen Behandlungen. Die Patientenverfügung muss so konkret wie möglich sein, hat der BGH geurteilt, BGH XII ZB 61/16. Die Angabe "Keine lebensverlängernde Maßnahmen" - das ist auf jeden Fall zu wenig konkret, urteilt der BGH aktuell.

Eine Vorsorgevollmacht muss vor Eintritt der Betreuungsbedürftigkeit verfasst werden, solange der zu Betreuende noch geschäftsfähig ist. Erforderlich sind Schriftform, Datum und eigenhändige Unterschrift. Soweit sich die Vollmacht nicht auf Immobilien bezieht, ist eine notarielle Beurkundung nicht erforderlich.

Egal, für welche Vollmacht Sie sich entscheiden, raten wir, die Vollmacht für Sie detailliert durch einen Fachanwalt für Erbrecht erstellen zu lassen. Es empfiehlt sich des weiteren, dass der stempelführende Rechtsanwalt Ihr Dokument als Ihre eigene, freiwillige und im geschäftsfähigem Zustand abgegebene Erklärung bezeugt.

Stets ist es erforderlich, dass Ihre Vollmacht den von Ihnen gewünschten Inhalt auch konkret unter Beachtung der gesetzlichen Anforderung zum Ausdruck bringt. Wir stehen Ihnen bei der Ausarbeitung Ihrer Erklärung fachlich kompetent zur Seite. Wichtig ist, dass Ihre Willenserklärungen im Notfall sofort zur Kenntnis gelangt. Wir empfehlen, dass Sie einen Hinweis, wo das Original Ihrer Erklärung aufbewahrt ist, immer, z. B. in der Nähe Ihrer Krankenkassenkarte. bei sich tragen.

### KANZLEI NUSSMANN

Für Terminabsprachen stehen wir Ihnen täglich bis 22 Uhr und am Wochenende zur Verfügung. Sie erreichen unsere RECHTSBERATUNG | WURZEN: Telefon: 03425 | 90020

RECHTSBERATUNG | LEIPZIG:

Telefon: 0341 | 9838980 gez. M. Peper

Fachanwältin für Erbrecht & Zertifizierte Testamentsvollstreckerin, Fachanwältin für Familienrecht & Zertifizierte Media-

### Tonnen als Fallrohre für mehr Brauchwasser

Straßenbäume in Leipzig vor der Wasserquelle muss mindestens

sie auf Dauer nicht immer nur teures Trinkwasser nutzen. Zudem ist Regenwasser besser für die Bäume, so das Team von LEIPZIG GIESST. Es will künftig Eigentümer und

Mieter beim Aufbau von Brauchwasserspeichern helfen. Dank der Stadtreinigung Leipzig können dafür auch einige ehemalige Biomülltonnen kostenlos bereitgestellt werden", sagt Quentin Küg-

Wenn Bürger helfen möchten, die Ier, Projektleiter des Teams. Die Trockenheit zu bewahren, können zwei Jahre auch von Anderen in

> der Nachbarschaft benusst werden können, und sie muss in der Gieß-App eingetragen werden. Natürlich kann ein von LEIP-

ZIG GIESST bereitgestellter Speicher auch von der Hausgemeinschaft selber genutzt werden, um Gemüse und Pflanzen im eigenen Hof oder Garten zu versorgen. "Aber nicht immer muss eine Re-

GIESST

genwasserquelle neu entstehen. Wir freuen uns, wenn auch der Zugang zu bestehenden Tonnen, Brunnen oder Zisternen für Gie-Bende ermöglicht wird. Einfach melden unter wasserspende@ leipziggiesst.de", so Elke Thiess vom BUND Leipzig.

Übrigens: Helfende Hände werden noch benötigt, um die Tonnen zu reinigen, auf Dichtigkeit zu prüfen und Schläuche und Regenwasserklappen zu montieren.

Kontakt: info@leipziggiesst.de

### Wer war das denn?

Unter www.leipzig.de/strassennamensverzeichnis erfährt man Hintergrundinformationen zu allen 3.053 Straßennamen Leipzigs: Wer oder was war Namensgeber der Färberstraße oder des Ortrunweges? Wann hat Johann Jacob Friedrich Weinbrenner gelebt? Welche Namen trug die Karl-Heine-Straße früher? Seit wann führt die Ehrensteinstraße diese Bezeichnung? In welchem Ortsteil oder Stadtbezirk liegt die Engertstraße, der Regenbogen oder das Ostende?

Anzeige \_

### Kfz-Prüfstelle in der Oststraße

Dienstag und Donnerstag 13 Uhr bis 17 Uhr, Mittwoch 10 Uhr bis 12 Uhr geöffnet sowie nach telefonischer Vereinbarung unter der kostenlosen Rufnummer 0800 0067321 www.kfz-pruefstelle-leipzig-ost.de

Hauptuntersuchung nach §29 StVO Änderungsabnahmen nach §19 StVZO Gasanlagenprüfung



Ingenieurbüro Jens Seipelt Oststraße 118 04299 Leipzig T: 0152 53 54 45 92

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160

www.wm-aw.de Wohnmobilcenter Am Wasserturm